



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7571-е заседание

Вторник, 8 декабря 2015 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки)

Члены:	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Чад	г-н Гомбо
	Чили	г-жа Сапаг Муньос де ла Пенья
	Китай	г-н Чжао Юн
	Франция	г-н Берту
	Иордания	г-жа Кавар
	Литва	г-жа Мурмокайте
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-н Таула
	Нигерия	г-н Сарки
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

Повестка дня

Мир и безопасность в Африке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-40814 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Мир и безопасность в Африке

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочена выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе в осуществлении Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля (КСООНС) (S/2015/866) и приветствует проведение 25 ноября 2015 года брифинга Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю г-жи Хирут Гебре Селассие. Совет Безопасности призывает систему Организации Объединенных Наций и ее партнеров добиваться дальнейшего прогресса в деле осуществления КСООНС, в том числе посредством оказания поддержки Сахельской группе пяти в решении проблем в области безопасности и политических проблем, затрудняющих стабилизацию положения и развитие в Сахельском регионе. Совет Безопасности подтверждает свою неизменную приверженность делу решения этих проблем, которые также связаны с гуманитарными проблемами и проблемами в области развития и негативными последствиями климатических и экологических изменений. Совет Безопасности вновь заявляет о важности осуществления КСООНС силами национальных и региональных субъектов и с удовлетворением отмечает растущую инициативность стран региона. В этой связи он приветствует создание Сахельской группы пяти, цель которой состоит в усилении национальной ответственности за инициативы, направленные на устранение угроз для мира, безопасности и развития в Сахеле.

Совет Безопасности рекомендует Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю продолжать работать в тесном сотрудничестве со странами Сахельской группы пяти, а также с другими странами региона и региональными и международными субъектами,

включая Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), в целях устранения угроз для мира, безопасности и развития в Сахеле и их коренных причин. Совет Безопасности рекомендует расширить сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами, включая Африканский союз и ЭКОВАС, призывает их работать совместно с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю и секретариатом и странами Сахельской группы пяти и повторяет свой призыв обеспечить оперативное и эффективное осуществление КСООНС.

Совет Безопасности серьезно обеспокоен тем, что Ливия продолжает служить убежищем для террористических групп, орудующих в Сахельском регионе, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу угрозы, которую создают легкодоступные неконтролируемые вооружения и боеприпасы и их распространение, что подрывает стабильность в Ливии и Сахельском регионе, в том числе ввиду их передачи террористическим и применяющим насилие экстремистским группам. В этой связи Совет Безопасности призывает международное сообщество оказывать поддержку Ливии и соседствующим с ней странам Сахельского региона, в том числе посредством предоставления им помощи в области безопасности и укрепления потенциала, необходимой для противодействия террористическим группам и отдельным лицам, связанным с „Аль-Каидой“. Совет Безопасности призывает все заинтересованные стороны в Ливии поддержать и подписать политическое соглашение и без промедления принять меры для формирования правительства национального согласия.

Совет Безопасности настоятельно призывает государства-члены, расположенные в Сахеле, Западной Африке и Магрибе, координировать свои усилия по предотвращению серьезной угрозы для международной и региональной безопасности со стороны террористических групп, пересекающих границы и ищущих убежище в Сахельском регионе, укреплять сотрудничество и координацию в целях разработки всеохватных и эффективных стратегий для всесторонней и комплексной борьбы с деятельностью террористических групп и недопущения увеличения числа членов этих групп, а также в целях ограничения распростра-

нения всех видов оружия и транснациональной организованной преступности. Совет Безопасности с удовлетворением отмечает усилия АС, ЭКОВАС и расположенных в Сахеле государств-членов, направленные на укрепление безопасности на границах и регионального сотрудничества, в том числе через Сахельскую группу пяти и Нуакшотский процесс по укреплению сотрудничества в области безопасности и обеспечению функционирования Африканской архитектуры мира и безопасности в Сахело-Сахарском регионе, которая является механизмом сотрудничества в области безопасности в регионе с максимально широким участием. Он отмечает создание странами Сахельской группы пяти механизма для укрепления регионального сотрудничества по вопросам безопасности и проведения совместных трансграничных военных операций, в том числе при поддержке французских сил.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что государства-члены должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности с международными стандартами в области прав человека и нормами международного беженского права и международного гуманитарного права. Совет Безопасности напоминает, что виновные в ущемлении и нарушении прав человека и нарушении норм международного гуманитарного права должны быть привлечены к ответственности и преданы суду.

Совет Безопасности призывает обеспечить финансирование гуманитарных программ в Сахельском регионе, на осуществление которых по-прежнему не выделяется достаточно средств, что не позволяет своевременно удовлетворять гуманитарные потребности. Совет Безопасности выражает озабоченность по поводу роста масштабов гуманитарного кризиса, который был вызван действиями террористической группы „Боко харам“ и привел к перемещению свыше 2,5 миллиона человек, в том числе порядка 1,4 миллиона детей и 200 000 беженцев, в Камеруне, Чаде и Нигере. Он высоко оценивает помощь, оказываемую беженцам правительствами этих стран, в том числе при содействии гуманитарных организаций и соответствующих структур Организации Объединен-

ных Наций, и призывает международное сообщество обеспечить соответствующую поддержку.

Совет Безопасности высоко оценивает активные усилия, которые бесстрашно предпринимают АС, ЭКОВАС, государства — члены Комиссии по бассейну озера Чад и Бенин в целях обеспечения мира и безопасности в Сахельском регионе, и, в частности, воздаст должное их военнослужащим, участвующим в ведущихся в Мали боевых действиях против „Боко харам“. Совет Безопасности отмечает, что благодаря созданию Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы (МОТГ) удалось обеспечить стабильный прогресс в деле борьбы с „Боко харам“. Совет Безопасности вновь обращается к международному сообществу и донорам с призывом оказывать поддержку МОТГ. Совет Безопасности вновь обращается к государствам-членам с призывом вносить щедрые взносы в целевой фонд Африканского союза и просит Генерального секретаря продолжать вместе с международным сообществом и донорами активно выступать в поддержку этих усилий. Он призывает Африканский союз незамедлительно создать такой целевой фонд.

Совет Безопасности напоминает о важном значении координации усилий по эффективному осуществлению программ и стратегий в отношении Сахеля и этой связи выражает признательность Мали за то, что в течение последних двух лет она выполняла функции председателя координационной платформы на уровне министров. Он призывает Чад, нового председателя, активизировать усилия по повышению координации между партнерами, в том числе посредством регулярного обмена информацией и укрепления оперативного сотрудничества между партнерами.

Совет Безопасности призывает международное сообщество и доноров выполнить все их обязательства, касающиеся стимулирования экономического роста, искоренения нищеты и оказания поддержки в проведении реформ в области государственного управления, посредством осуществления проектов, которые поддерживали бы усилия по обеспечению мира и безопасности в Сахельском регионе, и призывает все соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций в приоритетном

порядке в консультации с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, расположенными в Сахеле государствами-членами, включая государства — члены Сахельской группы пяти, и соответствующими региональными организациями сконцентрировать внимание на выявлении и обеспечении финансирования таких проектов.

Совет Безопасности призывает государства-члены, расположенные в Сахельском регионе, при поддержке международного сообщества начать осуществлять программы по обеспечению молодым людям возможностей участия в производительной деятельности, с тем чтобы справиться с проблемой их радикализации и вербовки в ряды террористических групп. Он также призывает Канцелярию Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю в приоритетном порядке оказывать поддержку усилиям, направленным на создание возможностей для молодежи и женщин. Совет Безопасности заявляет о своей решительной поддержке государств региона, затронутых проблемами незаконного провоза мигрантов и торговли людьми, подчеркивает необходимость активизировать координацию усилий в интересах повышения эффективности комплексных мер по решению этих общих проблем и особо отмечает, что решение проблем и незаконного провоза мигрантов, и торговли людьми требует использования скоординированного и комплексного подхода совместно с государствами происхождения, транзита и назначения.

Совет Безопасности принимает к сведению проведение 22 и 23 июля 2015 года в Нджамене, Чад, Форума женщин Сахеля, который призван способствовать усилению роли женщин в Сахельском регионе, и призывает расположенные в этом регионе государства-члены обеспечить более активное участие женщин в процессах принятия решений. Совет Безопасности принимает к сведению также проведение 19 и 20 ноября 2015 года в Нджамене, Чад, совещания Сахельской группы пяти и ее партнеров на уровне министров и, соответственно, очередного саммита Сахельской группы пяти.

Признавая наличие тесной связи между миром, безопасностью, благом управлением и развитием, Совет Безопасности призывает региональ-

ные и международные финансовые организации предоставить странам региона значительную финансовую помощь на цели стимулирования экономического роста и сокращения масштабов нищеты. Совет Безопасности с удовлетворением отмечает намерение Организации Объединенных Наций создать целевой фонд с участием многих партнеров для Сахеля для мобилизации ресурсов, в том числе поступающих от стран-доноров и частного сектора, в целях поддержки усилий, предпринимаемых странами региона. Совет Безопасности отмечает активные усилия по мобилизации ресурсов, предпринимаемые Специальным посланником Генерального секретаря, которая продолжает работать с потенциальными странами-донорами и организациями, с тем чтобы ускорить осуществление отдельных региональных проектов в консультации с расположенными в Сахельском регионе государствами-членами, включая государства — члены Сахельской группы пяти, и соответствующими региональными организациями.

Совет Безопасности принимает к сведению принятие Декларации государств — участников Сахельской группы пяти о борьбе с радикализацией и насильственным экстремизмом в Сахеле. Совет Безопасности просит Целевую группу Организации Объединенных Наций по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ), входящие в ее состав структуры, включая Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, и Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций поддерживать усилия стран Сахеля по борьбе с терроризмом и устранению факторов, способствующих распространению насильственного экстремизма, который может служить питательной средой для терроризма. Он призывает ЦГОКМ изучить возможности расширения Инициативы К-ППТ и ее осуществления во всех странах Сахельской группы пяти. Совет Безопасности напоминает о том, что Комитет 1540, являющийся его вспомогательным органом, по-прежнему готов поддерживать государства, в том числе государства Сахеля, которым требуется помощь в их усилиях по выполнению обязательств, закрепленных в резолюции 1540 (2004). Совет Безопасности призывает Организацию Объединенных Наций ускорить осуществление мер, направленных также на оказание Сахельской группе пяти поддержки в

осуществлении главного проекта Африканского союза под названием „Заставим оружие замолчать“ в соответствии с заявлением Председателя от 16 декабря 2014 года (S/PRST/2014/27).

Совет Безопасности настоятельно рекомендует как можно скорее организовать еще одну поездку в Сахельский регион для группы высокого уровня в составе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Председателя Комиссии Африканского союза, Президента группы Всемирного банка, Президента Африканского банка развития и Комиссара Европейского союза по вопросам развития с целью оценить прогресс в осуществлении стратегии, сформулированной в ходе визита в ноябре 2013 года, и обеспечить, чтобы международное сообщество действовало в регионе еще более целенаправленно и твердо.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает проведение ряда консультаций с Сахельской группой пяти и ее постоянным секретариатом, которое способствовало повышению согласованности между КСООНС и Программой приоритетных инвестиций Сахельской группы пяти и позволило разработать план действий по укреплению сотрудничества между этими двумя структурами. Совет Безопасности призывает Канцелярию Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю продолжать координировать свои действия с действиями национальных координаторов, назначенных Сахельской группой пяти, и призывает Секретариат Организации Объединенных Наций по меньшей мере один раз в квартал проводить в Нью-Йорке совещание с постоянными представителями государств — членов Сахельской группы пяти для обмена информацией и обсуждения положения дел в плане осуществления КСООНС. Совет Безопасности рекомендует Специальному посланнику Генерального секретаря продолжать проводить совещания с должностными лицами государств — членов Сахельской группы пяти для обсуждения событий в регионе, деятельности Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, прогресса, достигнутого в деле осуществления КСООНС, и приоритетных задач государств — участников Сахельской группы пяти.

Совет Безопасности ожидает получить на рассмотрение рекомендации, вынесенные по итогам

стратегического обзора деятельности Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, который Генеральный секретарь намеревается провести в декабре 2015 года, и просит включить в их число рекомендации в отношении размещения — в консультации с расположенными в Сахельском регионе государствами-членами, включая государства — члены Группы пяти, — Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю с учетом необходимости обеспечить более полный и непосредственный контроль за осуществлением КСООНС на региональной основе, в том числе во всех пяти приоритетных странах — в Буркина-Фасо, Мавритании, Мали, Нигере и Чаде, — и максимальную отдачу от взаимодействия с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря информировать его о прогрессе в деле осуществления КСООНС посредством проведения брифингов по мере необходимости, а также посредством представления доклада и проведения брифинга не позднее 31 октября 2016 года. Совет Безопасности также просит Генерального секретаря включить в его доклад подробную информацию о финансовых взносах на цели стимулирования экономического роста и искоренения нищеты посредством реализации проектов, которые будут поддерживать усилия по установлению мира и безопасности в Сахельском регионе и о которых говорится в пункте 26 его доклада от 24 июля 2014 года (S/2014/542), и рекомендации относительно расширения возможностей расположенных в Сахеле государств-членов в плане устранения факторов, способствующих распространению насильственного экстремизма, который может служить питательной средой для терроризма. Совет Безопасности призывает Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю продолжать принимать меры и оказывать добрые услуги, с тем чтобы активизировать региональное и межрегиональное сотрудничество и улучшить координацию международной помощи, оказываемой странам Сахельского региона, в тесном сотрудничестве со специальными представителями Генерального секретаря по Западной и Центральной Африке. В этой связи Совет Безопасности с удовлетворением отмеча-

ет тот факт, что обновленная информация об общей ситуации в Сахельском регионе приводится в регулярно представляемых докладах о положении в Западной и Центральной Африке».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2015/24.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.